

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971..

10 FÉVRIER 1971

PROPOSITION

tendant à reviser les dispositions du Titre II de la Constitution relatives aux droits économiques et sociaux par l'insertion d'un article 6ter (nouveau) relatif au droit au travail et au minimum d'existence.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES. MESSIEURS,

Le titre II de la Constitution a été soumis à révision dans l'intention d'y introduire des droits économiques et sociaux. Le principal de ces droits est certes le droit au travail. Il est l'indispensable complément de la simple liberté individuelle et de la liberté du «commerce et de l'industrie» telle qu'elle avait été conçue par les constituants de 1831.

En cas d'impossibilité de subvenir à sa subsistance, notamment par le travail, toute personne a néanmoins droit à la vie grâce à des moyens d'existence que lui fournit, par solidarité, la collectivité publique.

Ces principes ont été débattus à la Commission de révision de la Constitution de la Chambre sans aucune conclusion jusqu'à ce jour, les travaux ayant été malheureusement interrompus depuis le mois de juin 1969.

La Constitution doit garantir ces droits et non pas comme certains l'ont proposé, en régler l'exercice. La différence entre «garantir» et «régler» est considérable. Si la Constitution mentionne que la loi règle l'exercice de ces droits, le texte a une portée restrictive et présente dès lors des dangers pour le droit au travail et le droit de choisir librement ce travail.

Au contraire, si la Constitution utilise le verbe «garantir», la disposition constitutionnelle appelle une législation appropriée pour rendre l'application du nouveau principe réellement effective.

Nous proposons, en outre, d'ajouter le principe suivant: «Nul ne peut être révoqué ou licencié de quelque emploi que ce soit, y compris les emplois des services publics, lorsque, lors d'un arrêt collectif et concerté du travail, les dispositions arrêtées par la loi sur les prestations d'intérêt public ont été respectées.»

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971..

10 FEBRUARI 1971

VOORSTEL

to: herziening van de bepalingen van Titel II van de Grondwet betreffende de economische en sociale rechten, door invoeging van een artikel 6ter (nieuw) betreffende het recht op arbeid en op een bestaansminimum,

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Titel II van de Grondwet wordt herzien met het oog op de invoeging van economische en sociale rechten. Het recht op arbeid is ongetwijfeld het voornaamste van die rechten. Het is de onontbeerlijke aanvulling van de vrijheid van de persoon en van de vrijheid van «koophandel en nijverheid», zoals die door de grondwetgevers van 1831 was opgevat.

Eenieder die niet in zijn levensonderhoud kan voorzien - met name door het verrichten van arbeid - heeft toch recht op leven dank zij bestaansmiddelen die hem uit solidariteit door de gemeenschap worden verschaft.

Tot nu toe hebben de besprekingen over die beginselen door de Kamercommissie voor de Grondwetsherziening nog tot generlei besluit geleid, daar de werkzaamheden sedert juni 1969 onderbroken zijn.

De Grondwet moet die rechten waarborgen en niet, zoals sommigen voorstellen, de uitoefening ervan regelen. Tussen «waarborgen» en «regelen» bestaat er een aanzienlijk verschil. Als de Grondwet bepaalt dat de wet de uitoefening van die rechten regelt, dan heeft die bepaling een restrictieve strekking en ze levert dus gevaar op voor het recht op arbeid en op de vrije keuze van die arbeid.

Als in de Grondwet daarentegen het werkwoord «waarborgen» voorkomt, verplicht de grondwettelijke bepaling tot het opstellen van een gepaste wet om de toepassing van dat nieuwe beginsel werkelijk effect te laten sorteren.

Bovendien stellen wij voor het volgende beginsel toe te voegen: «Niemand mag uit enigerlei bediening, de bedieningen in overheidsdienst inbegrepen, worden ontslagen wanneer bij een collectieve en onderling overlegde stopzetting van de arbeid, de wetbepalingen betreffende de prestaties in het algemeen belang in acht genomen zijn.»

Il n'est pas utile d'inscrire la liberté de faire grève en tant que telle dans la Constitution pour la raison simple que ce droit est déjà actuellement garanti par la combinaison des articles 7 (liberté individuelle, droit de travailler ou de ne pas travailler), 19 (droit de s'associer) et 20 (liberté d'association).

En vertu de ces trois articles réunis, le droit d'arrêter collectivement le travail en se concertant existe déjà. La législation belge a consacré une telle interprétation en abandonnant depuis le XIX^e siècle le délit de coalition et en abrogeant, en 1921, l'ancien article 310 du Code pénal.

C'est la raison pour laquelle aucun membre de la constituante actuelle n'a proposé d'inscrire le droit de grève dans la Constitution.

Par contre, si le fait de grève ne peut plus être transformé en délit sauf les cas prévus par la loi sur les prestations d'intérêt public en temps de paix ou en temps de guerre, aucune disposition de droit ne protège ceux qui ont interrompu le travail, contre la révocation ou le licenciement. C'est cette protection qui fait l'objet de la présente proposition de révision de la Constitution.

Notre proposition spécifie qu'il ne peut y avoir de discrimination entre les entreprises privées et les services publics. La doctrine classique sur les services publics est à cet égard complètement anachronique : elle accepte par exemple l'interruption du travail dans les entreprises privées de distribution des produits alimentaires indispensables à la vie alors qu'elle récuse d'une façon absolue l'interruption du travail des fonctionnaires du Ministère des Affaires étrangères ou du Ministère de l'Intérieur ! Cette même doctrine accepte, par exemple, l'interruption du travail dans une entreprise privée de distribution de l'énergie électrique, mais récuse ce même droit pour une entreprise publique comme une régie communale de distribution de la même énergie ! La grève résulterait donc de la liberté du travail dans le cadre de l'entreprise privée et serait ainsi le risque légitime d'une société libre. La production du gaz, de l'électricité ou de toute autre forme d'énergie pourrait donc être interrompue alors que les postiers ou les télégraphistes, au nom de la théorie générale du service public, se verraient sévèrement interdire un comportement jugé pourtant légitime de la part des salariés de l'entreprise privée du gaz ou de l'électricité ! Sur le plan humain, la condition salariale est pourtant la même de part et d'autre et la distinction est devenue tout à fait artificielle.

Le pouvoir législatif a d'ailleurs très bien compris que des tâches assumées par l'entreprise privée présentaient pour l'ensemble de la société un intérêt plus vital que maints services publics. C'est cette protection des besoins vitaux qui a été mise en œuvre par la loi.

A partir de ce principe, il est devenu vain de vouloir opérer une distinction de nature entre les besoins vitaux assurés par les entreprises privées et les besoins vitaux assurés par les services publics.

En vue d'éviter tout arbitraire gouvernemental, il convient de réserver à la loi le soin de préciser quels sont les besoins vitaux tant dans les services publics que dans les entreprises privées. Ces précisions apportées et respectées, les révocations et licenciements perdent tout fondement moral et juridique.

En effet, la révocation ou le licenciement dans les services publics ou dans les entreprises privées ne peuvent être fondés que sur la méconnaissance des obligations professionnelles du salarié,

Het stakingsrecht als zodanig heeft niet in de Grondwet te worden opgenomen. Om de eenvoudige reden dat dit recht thans reeds wordt gewaarborgd door de combinatie van de artikelen 7 (vrijheid van de persoon, recht om al dan niet arbeid te verrichten), 19 (recht op vergadering) en 20 (vrijheid van vereniging).

Op grond van die drie samen gevoegde artikelen bestaat reeds het recht om in gemeen overleg het werk collectief stop te zetten. Reeds in de XIX^e eeuw werd die interpretatie bekrachtigd door de Belgische wetgeving, aangezien toen het delict van aaneensluiting werd afgeschaft; voorts werd in 1921 het vroegere artikel 310 van het Strafwetboek opgeheven.

Derhalve heeft geen enkel lid van de huidige grondwetgevende vergadering voorgesteld het stakingsrecht in de Grondwet op te nemen.

Ofschoon de staking als zodanig ruet meer als een overtreding kan worden beschouwd, behalve in de gevallen welke in de wet betreffende de prestaties van algemeen belang in vredes- en oorlogstijd zijn vastgelegd, worden de personen die het werk hebben neergelegd door generlei heping tegen afzetting of ontslag beschermd. Het onderhavige voorstel tot herziening van de Grondwet strekt ertoe die bescherming in te voeren.

Ons voorstel legt er de nadruk op dat tussen de particuliere ondernemingen en de overheidsdiensten geen discriminatie mag bestaan. In dat opzicht is de klassieke opvatting van de overheidsdiensten volledig anachronisme : een werkonderbreking in particuliere ondernemingen voor distributie van onontbeerlijke levensmiddelen wordt aanvaard, maar een staking van de ambtenaren van het Ministerie van Buitenlandse Zaken of van Binnenlandse Zaken wordt ten enenmale verworpen ! Volgens diezelfde opvatting zou een werkonderbreking in een particuliere onderneming voor de distributie van elektrische energie aanvaardbaar zijn, maar dat recht wordt niet toegekend aan de werknemers van een openbare onderneming zoals een gemeentebedrijf voor de distributie van dezelfde energie ! De staking zou dus voortvloeien uit de vrijheid om te arbeiden, die in een particuliere onderneming bestaat en zou derhalve het gewettigde risico van een vrije maatschappij zijn. De produktie van gas, elektriciteit en elke andere energie zou dus kunnen worden onderbroken, terwijl het de postbedienden of telegrafisten op grond van de algemeen geldende opvatting van de overheidsdienst streng verboden zou zijn een handelwijze te volgen die bij werknemers van particuliere gas- en elektriciteitsmaatschappijen nochtans als wettig wordt beschouwd. Op menselijk vlak zijn werk en loon nochtans dezelfde aan beide zijden en het onderscheid is volkomen artificieel geworden.

De wetgever heeft trouwens zeer goed begrepen dat de taken die door de particuliere ondernemingen worden vervuld van vitaler belang voor de maatschappij zijn dan talrijke overheidsdiensten. De wet is op de bescherming van die levensbehoeften gericht.

Uit die gezichtshoek bekeken is het zinloos een onderscheid te willen maken tussen de vitale behoeften waarin de particuliere ondernemingen en die waarin de overheidsdiensten voorzien.

Om elke willekeur van regeringszijde uit te sluiten dient uitsluitend bij de wet bepaald te worden welke behoeften als vitaal moeten worden beschouwd in de overheidsdiensten zowel als in de particuliere ondernemingen. Als zulks eenmaal in de wet is opgenomen en als de desbetreffende voorschriften nageleefd worden, dan verliezen afzetting en ontslag elke morele en juridische grondslag.

Een werknemer kan immers slechts worden afgezet of ontslagen uit overheidsdienst of uit een particuliere onderneming als hij zijn beroepsverplichtingen niet nakomt.

L'arrêt concerté et collectif du travail ne peut avoir pour conséquence la perte d'un emploi quelconque si les dispositions des lois sur les prestations d'intérêt public ont été respectées.

Le principe constitutionnel que nous proposons à la constituante tend à mettre fin définitivement à cette discrimination entre le secteur privé et le secteur public.

Als de wetsbepalingen betreffende de prestaties van algemeen belang in acht zijn genomen, mag de onderling overlegde collectieve stopzetting van het werk niet het verlies van enigerlei betrekking tot gevolg hebben.

Het grondwettelijk beginsel dat wij aan de grondwetgevende vergadering voorstellen, wil definitief een einde maken aan de discriminatie tussen de particuliere en de overheidssector.

F. PERIN.

PROPOSITION

Article unique.

La Constitution est complétée par un article 6ter libellé comme suit :

« Art. 6ter. ~ Chacun a le droit de travailler et de choisir librement son activité. Celui qui est dans l'impossibilité de subvenir à sa subsistance a le droit d'obtenir des moyens d'existence dans les conditions fixées par la loi. La loi garantit l'exercice de ces droits.

Nul ne peut être révoqué ou licencié de quelque emploi que ce soit, y compris les emplois des services publics, lorsque, lors d'un arrêt collectif et concerté du travail, les dispositions arrêtées par la loi sur les prestations nécessaires pour assurer les besoins vitaux, ont été respectées. »

31 décembre 1970.

VOORSTEL

Enig artikel.

De Grondwet wordt aangevuld met een artikel 6ter, luidend als volgt:

« Art. 6ter. - Iedereen heeft recht op arbeid en op vrije keuze van beroep. Wie niet in zijn levensonderhoud kan voorzien, heeft het recht bestaansmiddelen te krijgen onder de in de wet vastgelegde voorwaarden. De wet waarborgt de uitoefening van die rechten.

Wanneer in gemeen overleg tot een collectieve stopzetting van het werk wordt besloten en de wetsbepalingen betreffende de onontbeerlijke prestaties ter verzekering van de vitale behoeften in acht zijn genomen, kan niemand worden afgezet of ontslagen uit enigerlei bediening, de bedieningen in overheidsdienst inbegrepen. »

31 december 1970.

F. PERIN.